

Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ульяновский государственный педагогический университет
имени И.Н. Ульянова»
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германских языков

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической
работе

С.Н. Титов

ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАН ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

Программа учебной дисциплины Лингвострановедческого модуля
основной профессиональной образовательной программы высшего образования
– программы специалитета по направлению подготовки
45.05.01. Перевод и переводоведение,

направленность (профиль) образовательной программы
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

(очная форма обучения)

Составитель: Волошина Ю.А.,
старший преподаватель кафедры романо-
германских языков

Рассмотрено и одобрено на заседании ученого совета факультета
иностраных языков, протокол от « 24 » мая 2023 г. № 7

Ульяновск, 2023

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «История литературы стран изучаемого языка (второй иностранный язык)» относится к дисциплинам части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1. Дисциплины (модули) Лингвострановедческого модуля учебного плана основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы специалитета по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, направленность (профиль) образовательной программы «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений», очной формы обучения.

Дисциплина опирается на результаты обучения, сформированные в рамках изучения дисциплин: «Введение в языкознание», «Практика устной и письменной речи» и др., что предусматривает установление междисциплинарных связей.

Результаты изучения дисциплины являются основой для изучения дисциплин и прохождения практик: «Практический курс перевода второго иностранного языка», «Учебная (научно-исследовательская работа, получение первичных навыков исследовательской работы) Курсовая работа №2», «Производственная (переводческая) практика по второму иностранному языку».

1. Перечень планируемых результатов обучения (образовательных результатов) по дисциплине

Целью освоения дисциплины «История литературы стран изучаемого языка (второй иностранный язык)» является формирование у студентов представления о логике историко-литературного процесса, взаимодействии различных направлений в литературе и наиболее существенных чертах художественного мира крупнейших писателей стран изучаемого языка.

Задачами освоения дисциплины являются:

развитие внутреннего духовного и эстетического мира студентов, их речемыслительных способностей, художественного вкуса, выработка активного, эмоционально-осмысленного восприятия литературы;

формирование у студентов умения читать, осмысливать и интерпретировать с элементами анализа художественные произведения немецкоязычных стран различных литературных жанров, адаптированные с учетом уровня владения студентами немецким языком, и постепенно подвести их к умению читать оригинальную литературу на немецком языке самостоятельно;

систематизация знаний обучающихся в области литературы немецкоязычных стран;

расширение нравственного и филологического кругозора студентов;

ознакомление обучающихся с произведениями писателей и поэтов разных эпох и литературных направлений и их вкладом в национальную культуру, являющуюся составной частью мирового художественного процесса.

В результате освоения программы специалитета обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине «История литературы стран изучаемого языка (второй иностранный язык)» (в таблице представлено соотнесение образовательных результатов обучения по дисциплине с индикаторами достижения компетенций):

Компетенция и индикаторы ее достижения в дисциплине	Образовательные результаты дисциплины		
	знает	умеет	владеет
ПК-19. Способен оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную	ОР-1 основные методы лингвистического и переводческого анализа текста	ОР-2 применять методики дискурс-анализа, декодировать смысл излагаемого в тексте; ОР-3 работать с	

<p>оценку и интерпретацию. ПК-19.3. Способен оценить источник информации в зависимости от времени и условий его возникновения. ПК-19.4 Применяет принципы критического мышления при отборе и оценке информации.</p>		<p>различными источниками информации, находить и обобщать фактический материал, делать обоснованные выводы; ОР-4 критически оценивать надежность информации, выявлять пробелы, работать с неполной и противоречивой информацией</p>	
<p>УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий. УК-1.3. Анализирует источник информации с точки зрения временных и пространственных условий его возникновения</p>	<p>ОР-5 особенности системного и критического мышления, современные технологии сбора и обработки статистических данных.</p>	<p>ОР-6 анализировать источники информации с точки зрения временных и пространственных условий их возникновения; рассматривать возможные варианты решения задачи, оценивать их достоинства и недостатки.</p>	

2. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Номер семестра	Учебные занятия					Форма промежуточной аттестации
	Всего	Лекции, час	Практические занятия, час	Лабораторные занятия, час	Самостоят. работа, час	
	Трудоемк.					

	Зач. ед.	Часы					
5	2	72	-	-	40	32	зачёт
Итого:	2	72	-	-	40	32	

3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

3.1. Указание тем (разделов) и отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Наименование раздела и тем	Количество часов по формам организации обучения			
	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа
5 семестр				
Тема 1. Немецкая литература средневековья (750-1500).	-	-	2	2
Тема 2. Немецкая литература эпохи Гуманизма и Реформирования католической церкви.(1470/80-1600). Тенденции, жанры и произведения.	-	-	2	2
Тема 3. Литература эпохи Барокко (17 век). Черты, жанры, авторы и их произведения. Классицизм. Черты, жанры, авторы и их основные произведения.	-	-	2	2
Тема 4. Эпоха Просвещения (1720-1785), “Буря и натиск ” (1767-1785/90). Черты, жанры, авторы и их произведения.	-	-	2	2
Тема 5. Немецкий романтизм 19 века.	-	-	2	2
Тема 6. Литература 20 века. Реализм, натурализм и т. д. Выдающиеся авторы и их произведения.	-	-	2	2
Тема 7. Литература эпохи классицизма: Йоган Вольфганг Гете. Драмы. Баллады. «Фауст». Лирика.	-	-	4	2
Тема 8. Фридрих Шиллер. “Перчатка”. Лирика. Периодизация и обзор творчества. Шиллер в русской поэзии. Драмы. Баллады.	-	-	4	2
Тема 9. Литература эпохи “Молодая Германия”. Гейне и его творчество. Романтизм. Лирика.	-	-	2	2
Тема 10. Детская литература. Сказки братьев Гримм. “Гензель и Гретель”, „Рапунцель“ и другие	-	-	4	2
Тема 11. Литература «потерянного поколения». Э.М.Ремарк и его творчество. Другие представители данного литературного течения	-	-	4	2
Тема 12. Литература на рубеже столетия. Бертольд Брехт. Пьесы. Рассказы. Лирика.	-	-	2	2
Тема 13. Литература послевоенного периода. Группа 47. В. Борхерт. Х. Белль. Их произведения. «Короткие истории» как самый популярный жанр того времени	-	-	4	2

Тема 14. Обзор современной литературы немецко-говорящих стран. Литература Австрии. Литература Швейцарии. Авторы, тематика, произведения.	-	-	2	2
Тема 15. Нобелевские лауреаты в области немецкой литературы	-	-	2	4
Итого по 5 семестру	-	-	40	32
Всего по дисциплине:	-	-	40	32

3.2. Краткое описание содержания тем (разделов) дисциплины

Краткое содержание курса (5 семестр)

Тема 1. Немецкая литература средневековья (750-1500). Периодизация, исторический фон. Сохранившиеся тексты, основные жанры и произведения.

Тема 2. Немецкая литература эпохи Гуманизма и Реформирования католической церкви.(1470/80-1600). Жанры и произведения.

Тема 3. Литература эпохи Барок (17 век). Классицизм. Черты, жанры, авторы и их основные произведения.

Тема 4. Эпоха просвещения (1720-1785), “Буря и натиск ” (1767-1785/90). Черты, жанры, авторы и их произведения.

Тема 5. Немецкий романтизм 19 века. Представители данного течения.

Тема 6. Литература 20 века: реализм, натурализм. Выдающиеся авторы.

Тема 7. Литература эпохи классицизма: Йоган Вольфганг Гете. Лирика. Драмы. Баллады. «Фауст».

Тема 8. Фридрих Шиллер. “Перчатка”. Лирика. Периодизация и обзор творчества. Шиллер в русской поэзии. Драмы. Баллады.

Тема 9. Литература эпохи “Молодая Германия”. Гейне и его творчество. Романтизм.

Тема 10. Детская литература. Сказки братьев Гримм. “Гензель и Гретель”, „Рапунцель“ и другие

Тема 11. Литература «потерянного поколения». Э.М.Ремарк и его творчество. Другие представители данного литературного течения.

Тема 12. Литература на рубеже столетия. Бертольд Брехт. Пьесы. Рассказы. Лирика.

Тема 13. Литература послевоенного периода. Группа 47. В. Борхерт. Х. Белль. Их произведения. «Короткие истории» как самый популярный жанр того времени.

Тема 14. Обзор современной литературы немецко-говорящих стран. Литература Австрии. Литература Швейцарии. Авторы, тематика, произведения.

Тема 15. Нобелевские лауреаты в области немецкой литературы.

4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Самостоятельная работа студентов является особой формой организации учебного процесса, представляющая собой планируемую, познавательную, организационно и методически направляемую деятельность студентов, ориентированную на достижение конкретного результата, осуществляемую без прямой помощи преподавателя. Самостоятельная работа студентов является составной частью учебной работы и имеет целью закрепление и углубление полученных знаний и навыков, поиск и приобретение новых знаний, а также выполнение учебных заданий, подготовку к предстоящим занятиям и экзамену. Она предусматривает, как правило, разработку рефератов, написание докладов, выполнение творческих, индивидуальных заданий в соответствии с учебной программой (тематическим планом изучения дисциплины). Тема для такого выступления может быть предложена преподавателем или избрана самим студентом, но материал выступления не должен дублировать лекционный материал. Реферативный материал служит дополнительной информацией для работы на практических занятиях. Основная цель данного вида работы состоит в обучении студентов методам самостоятельной работы с учебным материалом. Для

полноты усвоения тем, вынесенных в практические занятия, требуется работа с первоисточниками. Курс предусматривает самостоятельную работу студентов со специальной литературой. Следует отметить, что самостоятельная работа студентов результативна лишь тогда, когда она выполняется систематически, планомерно и целенаправленно.

Задания для самостоятельной работы предусматривают использование необходимых терминов и понятий по проблематике курса. Они нацеливают на практическую работу по применению изучаемого материала, поиск библиографического материала и электронных источников информации, иллюстративных материалов. Задания по самостоятельной работе даются по темам, которые требуют дополнительной проработки.

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов в течение семестра.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется в форме выполнения тестовых заданий, кейс-задач, письменных проверочных работ по дисциплине. Аудиторная самостоятельная работа обеспечена базой тестовых материалов, кейс-задач по разделам дисциплины.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в формах:

- подготовки к устным докладам (мини-выступлениям);
- подготовка к защите реферата.

Вопросы для самостоятельного изучения обучающимися (темы мини-выступлений)

1. Детская литература Германии. Сказки Гауффа, братьев Гримм, Гофмана.
2. Любовная лирика Гейне. Стихи и переводы.
3. Литература послевоенной Германии.

Темы рефератов

1. Жанр рыцарского романа в эпоху средневековья.
2. Народные книги в немецкой литературе 15 – 16 вв.
3. Немецкие шванки (15-16 вв.)
4. Немецкие языковые общества в Германии 17 в.
5. Басни Лессинга.
6. Литературное течение «бури и натиска»
7. Прогрессивный и консервативный романтизм в немецкой литературе 19 в.
8. Литературная школа «Молодая Германия».
9. Литература Австрии.
10. Литература Швейцарии.
11. Нобелевские лауреаты в области немецкоязычной литературы.

Для самостоятельной подготовки к занятиям по дисциплине рекомендуется использовать учебно-методические материалы:

1. Гнедаш С.И. Практикум по истории немецкой литературы. – Ульяновск, ФГБОУ ВПО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2012. – 33с.
2. Гнедаш С.И. Методические рекомендации по современной зарубежной литературе. – Ульяновск, ФГБОУ ВПО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2012. – 18 с.

5. Примерные оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Организация и проведение аттестации студента

ФГОС ВО в соответствии с принципами Болонского процесса ориентированы преимущественно не на сообщение обучающемуся комплекса теоретических знаний, но на

выработку у специалиста компетенций – динамического набора знаний, умений, навыков и личностных качеств, которые позволят выпускнику стать конкурентоспособным на рынке труда и успешно профессионально реализовываться.

В процессе оценки специалистов необходимо используются как традиционные, так и инновационные типы, виды и формы контроля. При этом постепенно традиционные средства совершенствуются в русле компетентного подхода, а инновационные средства адаптированы для повсеместного применения в российской вузовской практике.

Цель проведения аттестации – проверка освоения образовательной программы дисциплины-практикума через сформированность образовательных результатов.

Промежуточная аттестация осуществляется в конце семестра и завершает изучение дисциплины; помогает оценить крупные совокупности знаний и умений, формирование определенных компетенций.

Оценочными средствами текущего оценивания являются: доклад, тесты по теоретическим вопросам дисциплины, защита практических работ и т.п. Контроль усвоения материала ведется регулярно в течение всего семестра на практических (семинарских, лабораторных) занятиях.

№ п/п	СРЕДСТВА ОЦЕНИВАНИЯ, используемые для текущего оценивания показателя формирования компетенции	Образовательные результаты дисциплины
	<p align="center">Оценочные средства для текущей аттестации</p> <p>ОС-1 Групповое обсуждение</p> <p>ОС-2 Мини-выступление</p> <p>ОС-3 Защита реферата</p> <p>ОС-4 Контрольная работа</p>	<p>ОР-1 Знает основные методы лингвистического и переводческого анализа текста.</p> <p>ОР-2 Умеет применять методики дискурс-анализа, декодировать смысл излагаемого в тексте;</p> <p>ОР-3 Умеет работать с различными источниками информации, находить и обобщать фактический материал, делать обоснованные выводы;</p>
	<p align="center">Оценочные средства для промежуточной аттестации зачет (экзамен)</p> <p>ОС-5 Зачет в форме устного собеседования по вопросам</p>	<p>ОР-4 Умеет критически оценивать надежность информации, выявлять пробелы, работать с неполной и противоречивой информацией;</p> <p>ОР-5 Знает особенности системного и критического мышления, современные технологии сбора и обработки статистических данных;</p> <p>ОР-6 Умеет анализировать источники информации с точки зрения временных и пространственных условий их возникновения; рассматривать возможные варианты решения задачи, оценивать их достоинства и недостатки.</p>

Описание оценочных средств и необходимого оборудования (демонстрационного материала), а так же процедуры и критерии оценивания индикаторов достижения компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения образовательной

программы представлены в Фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине «История литературы стран изучаемого языка (второй иностранный язык)».

Материалы, используемые для текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

Материалы для организации текущей аттестации представлены в п.5 программы.

Материалы, используемые для промежуточного контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

**ОС-5 Зачет в форме устного собеседования по вопросам
Перечень вопросов к зачету**

1. Литература Средневековья. (Героический эпос. Рыцарский роман, миннезанги)
2. Литература эпохи Возрождения.
3. Немецкие шванки. Народные книги.
4. Немецкие гуманисты.
5. Немецкая литература 17в. Представители данной эпохи.
6. Немецкая литература эпохи просвещения.
7. Литературное течение «бури и натиска».
8. Гете. Биография и творчество. Рассказать наизусть стихотворение Гёте.
9. Ф. Шиллер. Баллады и драмы. Рассказать наизусть стихотворение Шиллера.
10. Немецкий романтизм 19 в. Представители данной эпохи.
11. Братья Гримм как учёные и собиратели сказок.
12. Гауфф. Гофман.
13. Г. Гейне. Жизнь и творчество. Рассказать наизусть стихотворение Гейне.
14. Литература 20 в. Выдающиеся авторы и их произведения.
15. Литература «потерянного поколения».
16. Современная немецкая литература.

В конце изучения дисциплины подводятся итоги работы студентов на лабораторных занятиях путем суммирования заработанных баллов в течение семестра.

Критерии оценивания знаний обучающихся по дисциплине

Формирование балльно-рейтинговой оценки работы обучающихся

		Посещение лабораторных и практических занятий	Работа на лабораторных и практических занятиях	Контрольное мероприятие рубежного контроля (1 контрольная работа)	Зачёт
5 семестр	Разбалловка по видам работ	20 x 1=20 баллов	20 x 6=120 баллов	30 x 1 = 30 баллов	30 баллов
	Суммарный макс. балл	20 баллов max	140 балла max	170 балла max	200 баллов

	Баллы (2 ЗЕ)
«зачтено»	более 100
«не зачтено»	100 и менее

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Успешное изучение курса требует от обучающихся посещения лекций, активной работы на практических занятиях, выполнения всех учебных заданий преподавателя, ознакомления с основной и дополнительной литературой.

Запись **лекции** – одна из форм активной самостоятельной работы обучающихся, требующая навыков и умения кратко, схематично, последовательно и логично фиксировать основные положения, выводы, обобщения, формулировки. В конце лекции преподаватель оставляет время (5 минут) для того, чтобы обучающиеся имели возможность задать уточняющие вопросы по изучаемому материалу. Из-за недостаточного количества аудиторных часов некоторые темы не удастся осветить в полном объеме, поэтому преподаватель, по своему усмотрению, некоторые вопросы выносит на самостоятельную работу студентов, рекомендуя ту или иную литературу. Кроме этого, для лучшего освоения материала и систематизации знаний по дисциплине, необходимо постоянно разбирать материалы лекций по конспектам и учебным пособиям. В случае необходимости обращаться к преподавателю за консультацией.

Подготовка к практическим занятиям.

При подготовке к практическим занятиям студент должен изучить теоретический материал по теме занятия (использовать конспект лекций, изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, при необходимости дополнить конспект, делая в нем соответствующие записи из литературных источников). В случае затруднений, возникающих при освоении теоретического материала, студенту следует обращаться за консультацией к преподавателю. Идя на консультацию, необходимо хорошо продумать вопросы, которые требуют разъяснения.

В начале практического занятия преподаватель знакомит студентов с темой, оглашает план проведения занятия, выдает задания. В течение отведенного времени на выполнение работы студент может обратиться к преподавателю за консультацией или разъяснениями. В конце занятия проводится прием выполненных заданий, собеседование со студентом.

Результаты выполнения практических заданий оцениваются в баллах, в соответствии с балльно-рейтинговой системой университета.

Планы лабораторных занятий (5 семестр)

Лабораторное занятие № 1. Немецкая литература средневековья (750 – 1500).

Цель работы: познакомиться с первыми памятниками литературы на немецком языке, рассмотреть жанр эпической литературы, проанализировать героическую «Песнь о Хильдебранде», героический эпос «Песнь о Нибелунгах».

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Немецкая литература средневековья», ответить на контрольные вопросы.

Лабораторное занятие № 2. Немецкая литература эпохи Гуманизма и Реформирования католической церкви (1470/80 – 1600).

Цель работы: ознакомиться с сатирическими жанрами, произведениями Эразма Роттердамского и Себастиана Брандта, рассмотреть реформаторскую деятельность Мартина

Лютера.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Литература эпохи Возрождения и Реформации», ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 3. Барокко (XVII век)

Цель работы: ознакомиться с жанрами эпохи Барокко, авторами и их произведениями.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Литература эпохи Барокко», ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 4. Эпоха Просвещения (1720 – 1785). Движение «Бури и натиска».

Цель работы: ознакомиться с основными этапами просветительского движения, представителями этого литературного направления; познакомиться с идейными истоками, философской концепцией движения «Бури и натиска», основными представителями и их произведениями; проанализировать творчество Гёте, Шиллера в штюрмерский период.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Эпоха Просвещения в немецкой литературе» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 5. Немецкий романтизм 19 века.

Цель работы: ознакомиться с основными периодами и течениями в литературе немецкого романтизма, рассмотреть творчество и философию представителей романтизма.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Немецкий романтизм», ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 6. Немецкая литература XX века. Реализм. Натурализм.

Цель работы: ознакомиться с основными представителями немецкой литературы XX века, творчеством Г. и Т. Маннов.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Немецкая литература XX века. Реализм. Натурализм» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 7-8. Литература эпохи классицизма.

Цель работы: ознакомиться с основными представителями немецкой литературы эпохи классицизма и их произведениями.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Литература эпохи классицизма» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 8-9. Периодизация и обзор творчества Ф. Шиллера.

Цель работы: ознакомиться с выдающимися произведениями Ф.Шиллера.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Творчество Ф.Шиллера» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 10. Литература эпохи «Молодая Германия»

Цель работы: ознакомиться с литературным движением «Молодая Германия», рассмотреть творчество младогерманцев и дать ему оценку.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Литература эпохи «Молодая Германия» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 11-12. Детская литература Германии.

Цель работы: ознакомиться с детскими писателями Германии, с творчеством братьев Гримм.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Детская литература Германии» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 13-14. Литература «потерянного поколения».

Цель работы: ознакомиться с характерными чертами литературы «потерянного поколения», и творчеством писателей данного периода.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Литература потерянного поколения» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 15. Литература на рубеже столетия. Бертольд Брехт

Цель работы: ознакомиться с характерными чертами немецкой литературы XX века, с творчеством Б.Брехта.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Немецкая литература на рубеже столетия» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 16-17.

Немецкая литература послевоенного периода.

Цель работы: ознакомиться с произведениями писателей-антифашистов, проанализировать послевоенные романы.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Немецкая литература послевоенного периода» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 18-19. Обзор современной литературы немецко-говорящих стран.

Цель работы: ознакомиться с литературой Австрии и Швейцарии.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Современная литература немецко-говорящих стран» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 20. Нобелевские лауреаты в области немецкой литературы.

Цель работы: ознакомиться с нобелевскими лауреатами в области немецкой литературы.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Нобелевские лауреаты в области немецкой литературы» и ответить на контрольные вопросы.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, Интернет-ресурсов, необходимых для освоения дисциплины

Основная литература

1. Букаты Е.М. История зарубежной литературы второй трети XIX века: учебное пособие. - Новосибирск: НГТУ, 2010. – 200 с. - ISBN: 978-5-7782-1474-3.- (Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228949&sr=1>)
2. Рабинович В.С. История зарубежной литературы XIX века: Романтизм: учебное пособие. - Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2014. - ISBN: 978-5-7996-1139-2. – 90 с. – (Электронный ресурс. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275944&sr=1>)
3. Снегова, Э.И. Deutsche Literatur = Немецкая литература : учебное пособие / Э.И. Снегова, С.В. Лимова. - СПб : Антология, 2010. - 192 с. - ISBN 978-5-94962-177-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213305>
4. Строгеецкий В. М История культурологической мысли в Германии в XVII–XVIII вв.: учебное пособие, Ч. 2. XVIII в. Эпоха раннего немецкого Просвещения и его расцвет. - М., Берлин: Директ-Медиа, 2015. – 441 с. - ISBN: 978-5-4475-3974-0. – (Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275120&sr=1>).
5. **Колоскова, С. Е.** Немецкая литература в обучении немецкому языку : учебник / С.Е. Колоскова. - Ростов-н/Д : Издательство Южного федерального университета, 2011. - 214 с. - ISBN 978-5-9275-0863-1.
URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241089>

Дополнительная литература

1. Галустова О.В. Зарубежная литература. Конспект лекций. - М.:А-Приор, 2011. – 143 с. – ISBN 978-384-00437-0; (Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=72700&sr=1>)
2. Глазкова Т.Ю. Немецкоязычная литература: учебное пособие. М.: Флинта; 2010. – 136 с. – ISBN 978-5-9765-0896-5; (Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57922&sr=1>)
3. Ионкис Г. Золото Рейна. Сокровища немецкой культуры. - СПб: Алетейя, 2011. – 432 с. - ISBN: 978-5-91419-447-2. – (Электронный ресурс. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=82793&sr=1>)
4. Созонович, И.П. Очерк средневековой немецкой эпической поэзии / И.П. Созонович. – Варшава : Тип. К. Ковалевского, 1888. – 65 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=110186>

5. История зарубежной литературы XVIII в. : учебник / Д. Г. Алилова, Е. М. Апенко, А. В. Белобратов [и др.] ; под. ред. Л. В. Сидорченко, А. П. Жукова. — 4-е изд., перераб. - Санкт-Петербург : СПбГУ, 2019. - 392 с. - ISBN 978-5-288-05960-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1245435> (дата обращения: 19.03.2021). – Режим доступа: по подписке.

Лист согласования рабочей программы
учебной дисциплины

Направление подготовки: 45.05.01 Перевод и переводоведение

Профиль: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Рабочая программа История литературы стран изучаемого языка (второй иностранный язык)

Составитель: Ю.А. Волошина – Ульяновск: УлГПУ, 2023.

Программа составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, утвержденного Министерством образования и науки Российской Федерации, и в соответствии с учебным планом.

Составители  Ю.А. Волошина
(подпись)

Рабочая программа учебной дисциплины (практики) одобрена на заседании кафедры романо-германских языков

"24" мая 2023 г., протокол № 9

Заведующий кафедрой



личная подпись

Ртищева О.А.

расшифровка подписи

24.05.23

дата

Рабочая программа учебной дисциплины (практики) согласована с библиотекой

Сотрудник библиотеки



личная подпись

Марсакова Ю.Б.

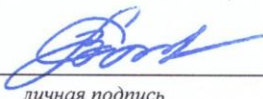
расшифровка подписи

24.05.23

дата

Программа рассмотрена и одобрена на заседании ученого совета факультета иностранных языков "24" мая 2023 г., протокол № 7

Председатель ученого совета факультета иностранных языков



личная подпись

Суслова Э.В.

расшифровка подписи

24.05.23

дата